

Lussemburgo-Lussemburgo: Progetto CJ10bis per la messa in sicurezza della sede della Corte di giustizia — architetto**OJ S 108/2021 07/06/2021****Avviso di aggiudicazione di appalto****Servizi****Base giuridica:**

Regolamento (UE, Euratom) n. 2018/1046

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Corte di giustizia dell'Unione europea, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Indirizzo postale: Service du courrier officiel

Città: Luxembourg

Codice NUTS: LU000 Luxembourg

Codice postale: L-2925

Paese: Lussemburgo

Persona di contatto: Jan Vanparijs, chef d'unité «Travaux neufs»

E-mail: DBS-marches-publics@curia.europa.eu**Indirizzi Internet:**Indirizzo principale: <https://www.curia.europa.eu>**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

I.5. Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto**II.1.1. Denominazione**

Progetto CJ10bis per la messa in sicurezza della sede della Corte di giustizia — architetto

Numero di riferimento: COJ-PROC-20/034

II.1.2. Codice CPV principale

71221000 Servizi di progettazione di edifici

II.1.3. Tipo di appalto

Servizi

II.1.4. Breve descrizione

Prestazione di servizi di progettazione e assistenza nel quadro dei lavori di messa in sicurezza del sito della Corte di giustizia, da svolgere dallo studio di architettura, responsabile della concezione, dell'architettura, del completamento e del coordinamento. Il presente incarico riguarda le prestazioni derivanti dal progetto CJ10 che sono ormai raggruppate in un progetto dal titolo CJ10bis. I progetti CJ10 e CJ10bis formano un tutt'uno.

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.1.7. Valore totale dell'appalto

Valore, IVA esclusa: 231 500,00 EUR

II.2. Descrizione

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: LU Luxembourg

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Coordinamento degli studi di consulenza che compongono la direzione lavori (studio di architettura, studio di ingegneria tecnica e studio di ingegneria civile) per l'esecuzione delle seguenti opere:

- rafforzamento della sicurezza dei punti di accesso pedonali tra i parcheggi e l'interno degli edifici;
- potenziamento di alcune apparecchiature di sicurezza (sistema integrato di gestione delle apparecchiature di sicurezza e protezione);
- realizzazione di ricoveri per biciclette all'esterno del recinto perimetrale.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Prezzo

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito

- I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni:
 - la concorrenza è assente per motivi tecnici

Spiegazione:

Questo incarico riguarda le prestazioni derivanti dal progetto CJ10, che sono ormai raggruppate in un progetto dal titolo CJ10bis.

La direzione lavori a carico del progetto CJ10, in qualità di progettista, è l'unica a conoscere le caratteristiche tecniche di un prodotto essenziale per il buon andamento del progetto CJ10bis ed è anche l'unica a poter valutare se i prodotti alternativi offerti da una società sono compatibili con la buona esecuzione dei lavori

I sistemi di rilevazione incendi, di riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria (HVAC), di controllo degli accessi e di telecamere sono definiti sia per i contratti gestiti dalla direzione lavori del progetto CJ10 sia per altri contratti separati gestiti dalla direzione lavori del progetto CJ10bis, il che implica un alto grado di complementarietà per garantire la compatibilità tra i sistemi.

Se per il progetto CJ10bis viene incaricata una direzione lavori diversa da quella esistente, tale direzione lavori sarà responsabile della supervisione dell'esecuzione senza essere l'autore del progetto. Ciò porterà al rifiuto di ogni colpa nel caso di accertamento delle responsabilità.

La committenza della progettazione di progetti complessi e fuori dal comune, come i progetti CJ10 e CJ10bis esige di non scindere la direzione lavori al fine di garantire che il progetto sia portato a buon fine sotto la supervisione dei progettisti.

In questo caso devono essere garantiti requisiti di interoperabilità specifici tra i progetti CJ10 e CJ10bis, che formano un tutt'uno. Tutti gli elementi dei progetti CJ10 e CJ10bis, sia sul piano architettonico che sul piano tecnico, devono essere realizzati dalla stessa committenza al fine di garantire la perfetta interoperabilità tra questi due progetti (cfr. considerando 50, comma 3 della Direttiva 2014/24/UE).

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Contratto d'appalto n.: COJ-PROC-20/034

Lotto n.: 0

Denominazione:

Progetto CJ10bis per la messa in sicurezza della sede della Corte di giustizia – architetto

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

V.2. Aggiudicazione di appalto

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto

06/05/2021

V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 1

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: sì

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Association momentanée «SRA Architectes SAS — Jean Petit Architectes SA»

Indirizzo postale: 11, avenue du Bois

Città: Luxembourg
Codice NUTS: LU0 Luxembourg
Codice postale: L-1251
Paese: Lussemburgo
Il contraente è una PMI: sì

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: SRA Architectes SAS d'Architecture
Indirizzo postale: 26 avenue de Paris
Città: Châtillon
Codice NUTS: FR France
Codice postale: 92320
Paese: Francia
Il contraente è una PMI: sì

V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 200 000,00 EUR
Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 231 500,00 EUR

V.2.5. Informazioni sui subappalti

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunale
Indirizzo postale: Rue Fort Niedergrünwald
Città: Luxembourg
Codice postale: L-2925
Paese: Lussemburgo
E-mail: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Tel.: +352 4303-1
Indirizzo Internet: <https://www.curia.europa.eu>

VI.4.2. Organismo responsabile delle procedure di mediazione

Denominazione ufficiale: Mediatore europeo
Indirizzo postale: 1 avenue du Président Robert Schuman
Città: Strasbourg
Codice postale: 87001
Paese: Francia
Tel.: +33 388172313
Fax: +33 388179062
Indirizzo Internet: <https://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Un eventuale ricorso al Tribunale deve essere presentato entro due mesi dalla notifica al ricorrente o, in assenza, dal giorno in cui ne è venuto a conoscenza. Una denuncia al Mediatore europeo non ha né l'effetto di sospendere tale periodo né di aprirne uno nuovo per la presentazione di ricorsi.

VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunale

Indirizzo postale: Rue Fort Niedergrünwald

Città: Luxembourg

Codice postale: L-2925

Paese: Lussemburgo

E-mail: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Tel.: +352 4303-1

Indirizzo Internet: <https://www.curia.europa.eu>

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

26/05/2021